Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the development:	CentrePoint
發展項目名稱:	尚賢居
Date of the Sale:	From 31 December 2013
出售日期:	由 2013 年 12 月 31 日起
Time of the Sale:	On 31 December 2013:
出售時間:	(Venue 1) From 11:00 a.m. to 7:00 p.m.
	(Venue 2) No Service.
	From 1 January 2014 and thereafter:
	(Venue 1) From 9:00 a.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and
	from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. (Saturday) (except Sunday and public
	holidays).
	(Venue 2) From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (daily).
	2013 年 12 月 31 日:
	(地點一) 上午十一時至下午七時。
	(地點二) 不設服務。
	由 2014 年 1 月 1 日起:
	(地點一) 星期一至星期五上午九時至下午七時,星期六上午九
	時至下午一時(星期日及公眾假期除外)。
	(地點二) 每日上午十一時至下午八時。
Place where the sale will take place:	(Venue 1) 73/F, TWO IFC, Central, Hong Kong
出售地點:	(Venue 2) 21/F, ONE IFC, Central, Hong Kong
	(地點一) 香港中環國際金融中心二期 73 樓
	(地點二) 香港中環國際金融中心一期 21 樓
Number of specified residential properties that will	6
be offered to be sold:	
將提供出售的指明住宅物業的數目:	
Description of the residential properties that will be offered to be sold:	

Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following flats: 20D, 23D, 26D, 30C, 31A, 31B

以下單位: 20D, 23D, 26D, 30C, 31A, 31B

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

First come first served. Persons interested in purchasing must personally attend the designated place where the sale will take place.

On 31 December 2013: Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before 11:00a.m. From 1 January 2014 and thereafter: Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the time of sale (according to the place where the sale is to take place).

But the vendor, in order to maintain order at the sales offices, reserves the right to allocate the particular specified residential property to any of the interested person and determine to whom a residential property will be sold in case of any dispute by any method (including balloting).

先到先得。買方必須親臨賣方指定的出售地點揀選其意欲購買的住宅物業。

2013 年 12 月 31 日:賣方不接受當日出售時間前(上午 11 時前)的輪候人士。

由 2014 年 1 月 1 日起: 賣方不接受出售時間前(按照個別出售地點)的輪候人士。

惟賣方爲了維持出售地點的秩序,如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤),選擇買家及決 定將住宅物業售予何人。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase: 在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

First come first served. Persons interested in purchasing must personally attend the designated place where the sale will take place.

On 31 December 2013: Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before 11:00a.m. From 1 January 2014 and thereafter: Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the time of sale (according to the place where the sale is to take place).

But the vendor, in order to maintain order at the sales offices, reserves the right to allocate the particular specified residential property to any of the interested person and determine to whom a residential property will be sold in case of any dispute by any method (including balloting).

先到先得。買方必須親臨賣方指定的出售地點揀選其意欲購買的住宅物業。

2013 年 12 月 31 日: 賣方不接受當日出售時間前(上午 11 時前)的輪候人士。

由 2014 年 1 月 1 日起: 賣方不接受出售時間前(按照個別出售地點)的輪候人士。

惟賣方爲了維持出售地點的秩序,如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤),選擇買家及決 定將住宅物業售予何人。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at 73/F, TWO IFC, Central, Hong Kong.

載有上述銷售安排的資料文件印本於香港中環國際金融中心二期 73 樓可供公眾免費領取。

Date of issue (發出日期): <u>27-12-2013</u>